

## So, 100 issues...

These include (but are not limited to) years of regular issues, tons of printed drafts (which were sent for recycling thanks to our secretaries 😊), millions of e-mails sent and received, hours of conversations with clients and readers, billions of steps taken at international exhibitions in search of new products and exclusives for our audience, dozens of partner countries that expressed their expert opinion in the magazine. But this is just the tip of the iceberg. Of course, there are many more stories, including interesting and funny ones. Galyna Zerova, the editor-in-chief of the magazine from 2008 to 2021, did an amazing job to make them true.

Now let's talk about our plans for the future. First of all, we will continue the educational activities started by Mrs. Zerova. In each issue, we will publish useful and relevant materials for specialists in pharmaceutical, cosmetic, life science, and veterinary companies. If you have any suggestions for topics or developments, please, feel free to send them to the editorial office at [office@promoboz.com](mailto:office@promoboz.com). We look forward to fruitful cooperation and exchange of information, which is an important condition for the further development of the industry.

We are working on a schedule of webinars, both online and pre-recorded, for the greater convenience of the audience, but more on that later. Many of our readers have already been experts at our events, which added dynamism to the conversation. We will continue this tradition, so maybe next time we will invite you. 😊

Using available resources, we will continue to talk about the world of drug manufacturing technologies and serve as a platform for representing Ukrainian pharmaceuticals in the international arena. To this end, we work closely with exhibitions around the world, where we present special issues on Ukrainian pharmaceuticals in English and regularly engage in a dialogue with representatives of relevant ministries and agencies of Ukraine.

We continue to move along with the rest of the world and follow global media trends, especially in terms of sustainability and efficiency. That is why this year we will focus on the speed of delivery of relevant news, announcements, and reports that will be posted to the relevant sections of our website and social media. Please follow us in the digital world at [#promoboz](https://www.instagram.com/promoboz).

We will also continue to improve the digital version of the magazine. At a time when artificial intelligence, machine learning, digital twins, etc. are increasingly gaining ground on production sites and in laboratories of pharmaceutical facilities, we take an active part in this process and use numerous digital advantages. We are glad to present more opportunities to visualize content with video and photos.

We have a courage to enter a new period of our development stipulating new priorities, although we carefully preserve the traditional values of the company. We thank everyone who has been with us for these 100 issues and look forward to working closely with you in the future!

Svitlana Havrylenko  
Editor-in-Chief, Pharmaceutical Industry Review

Редакція журналу  
«Фармацевтична галузь»  
(Світлана Гавриленко,  
головна редакторка,  
Галина Зерова,  
радниця головної редакторки,  
Юлія Лотарєва,  
операційна директорка в Україні)  
на виставці CPNI 2023 в Барселоні



<https://www.linkedin.com/in/svitlana-havrylenko-a3517345/>

## Отже, 100 номерів...

Це більш ніж 15 років регулярних випусків, тонни друкованих чернеток (які передавалися на вторинну обробку дякуючи нашим секретаркам 😊), мільйони відправлених і отриманих email, години розмов із клієнтами та читачами, мільярди пройдених кроків міжнародними виставками в пошуках новинок і ексклюзиву для нашої аудиторії, десятки країн-партнерів, що скористалися журналом для висловлювання своїх експертних думок. Але це те, що на поверхні. Звісно, є ще безліч різних, зокрема цікавих і веселих, історій. За якими стоїть натхненна праця Галини Зерової, головної редакторки журналу у 2008–2021 рр.

А зараз розповімо про наші плани на майбутнє. Насамперед ми продовжимо просвітницьку діяльність, що започаткувала пані Галина. В кожному номері будемо друкувати корисні і актуальні для спеціалістів фармацевтичних, косметичних, біологічних та ветеринарних підприємств матеріали. Якщо у вас є побажання щодо тем або власні напрацювання, сміливо надсилайте їх до редакції на адресу [office@promoboz.com](mailto:office@promoboz.com). Сподіваємось на плідну взаємну співпрацю та обмін інформацією, що на сьогодні є важливою умовою для подальшого розвитку галузі.

Працюємо над графіком вебінарів, як онлайн, так і попередньо записаних, для більшої зручності аудиторії, але детальніше про це — трохи згодом. Багато з наших читачів уже були експертами під час наших заходів, що надавало динамічності розмові. Ми продовжимо цю традицію, тому, можливо, наступного разу запросимо саме Вас. 😊

Завдяки наявним ресурсам і надалі будемо розповідати про світ технологій виробництва ліків, а також слугуватимемо майданчиком для представлення української фарми на міжнародній арені. Для цього тісно співпрацюємо з виставками світу, на яких презентуємо англomовні спецвипуски про українську фарму, а також регулярно ведемо діалог із представниками профільних міністерств та відомств України.

Продовжуємо рух разом з усім світом і дотримуємось світових медіатенденцій, насамперед щодо сталості і оперативності. Саме тому цього року фокус нашої уваги буде зосереджено на швидкості подачі актуальних новин, анонсів та репортажів, які перейдуть у відповідні розділи нашого сайту, а також у соціальні мережі. Шукайте і підтримуйте нас у цифровому світі за посиланням [#promoboz](https://www.instagram.com/promoboz).

Також продовжимо вдосконалювати цифрову версію журналу. В часи, коли штучний інтелект, машинне навчання, цифрові двійники тощо все активніше завойовують своє місце на виробничих майданчиках та у лабораторіях фармацевтичних заводів, ми не залишаємось осторонь цього процесу і використовуємо численні цифрові переваги. Тепер у нас є більше можливостей для візуалізації контенту з допомогою відео та фото.

Ми сміливо вступаємо в новий період розвитку з новітніми пріоритетами, але при цьому дбайливо зберігаємо традиційні цінності компанії. Дякуємо всім, хто з нами протягом цих 100 номерів, і сподіваємось на тісну співпрацю і надалі!

Світлана Гавриленко,  
головна редакторка журналу «Фармацевтична галузь»